

Meddelanden

Meddelelser fra formanden for Nordisk Forening for Leksikografi

Lige år er traditionelt stille år i foreningen, og 2006 har ikke været nogen undtagelse i den henseende. Foreningens økonomi har i de seneste år været mere usikker end tidligere da den ikke modtager et fast bidrag fra det nordiske sprog- og kultursamarbejde. Det betyder at der må ansøges særskilt om støtte til alle arrangementer og udgivelser der gennemføres i foreningens navn, men det sikrer selvfølgelig at der er et konstant minimum af aktivitet.

Foreningen var også i år vært for et symposium på Schæffergården i København. Det fandt sted 6.–8. januar, denne gang med temaet ”historiske ordbøger i Norden”. Bidragene herfra er de artikler der bringes i dette nummer af LexicoNordica. I forbindelse med symposiet holdt NFL sit årlige bestyrelsesmøde.

Den næste nordiske konference om leksikografi finder sted i Akureyri, Island, d. 22.–26. maj 2007. Man kan læse mere om konferencen både her i dette nummer (se næste side) og på foreningens hjemmeside.

I november 2006 udkom konferencerapporten fra den ottende konference om leksikografi i Norden. Den er udgivet som NFL-skrift nr. 9 i serien Nordiske Studier i Leksikografi og omfatter i alt 32 foredrag i artikelform fra konferencen i Sønderborg, der blev afholdt 24.–28. maj 2005. Rapporten er redigeret af Henrik Lorentzen og Lars Trap-Jensen.

Frem til næste generalforsamling i maj 2007 har NFL's bestyrelse følgende sammensætning:

Lars Trap-Jensen (DK), formand
Halldóra Jónsdóttir (IS), næstformand
Dagfinn Worren (NO), kasserer
Carsten Hansen (DK), sekretær
Kristina Nikula (FIN)

Suppleanter: Hans Joensen (FO) og Birgit Eaker (SE)

Flere praktiske oplysninger findes på NFL's hjemmeside, www.nordisk-sprakrad.no/nfl.htm, hvor interesserede bl.a. kan hente foreningens vedtægter, referater og beretninger fra foreningens aktiviteter og få information om konferencer, tidsskrifter og andre udgivelser. Det er også her aktuelle nyheder vil blive lagt ud til foreningens medlemmer.

Lars Trap-Jensen
formand

9. Konference om Leksikografi i Norden, Akureyri 22.–26. maj 2007

Stofnun Árna Magnússonar í íslenskum fræðum, Sprákrádet og organisationskomitéen har den store glæde at invitere til den 9. Konference om Leksikografi i Norden.

Det er anden gang Island er vært for konferencen, og arrangørerne har derfor – inspireret af det danske eksempel fra den seneste konference – besluttet at placere konferencen i den nordlige del af landet. Valget er faldet på den gamle handelsplads Akureyri ved fjorden Eyjafjörður, nu en ung universitetsby med en god lufthavn. Konferencestedet bliver Hótel KEA, der ligger i byens hjerte ved foden af byens kendte kirke og med mulighed for at deltagerne kan bo på stedet. Akureyri, er en by med knap 16 000 indbyggere, tæt på konferencelokalerne ligger det dejlige udendørs termalbad og der vil således være mulighed for friluftsbadning inden programstart om morgenen.

Fagligt program

I overensstemmelse med traditionen for de tidligere nordiske konferencer i leksikografi vil vi ikke pege på bestemte temaer, men opfordrer deltagerne til at tilmelde foredrag inden for de områder de interesserer sig for og arbejder med til daglig, således at programmet kommer til at give et bredt billede af leksikografien i Norden lige nu. Programkomitéen vil forbeholde sig ret til at udvælge enkelte foredrag til plenumforelæsninger, men regner i øvrigt med at foredragene skal vare 30 minutter inklusive spørgsmål og diskussion. Afhængigt af tilmeldingen vil der blive to parallelle sessioner.

Socialt program

En af dagene vil der blive en udflugt fra ca. kl. 15 til kl. ca. 22, en tur der vil vise deltagerne nogle af fjordens naturmæssige og kulturelle seværdigheder. Konferencemiddagen holdes fredag aften.

Tid og sted

Deltagerne bør ankomme om eftermiddagen/aftenen den 22. maj, hvorefter der er registrering og velkomstarrangement. Generalforsamling i Nordisk Forening for Leksikografi afholdes under konferencen. Vi gør

opmærksom på at der ikke vil være program lørdag morgen, men at der er mulighed for at skaffe lokaler til interne workshops og andre faglige møder, hvis deltagerne ønsker dette.

Nærmere oplysninger på NFL's hjemmeside <http://www.nordisk-sprakrad.no/nfl.htm> og halldora@lexis.hi.is

Tidsfrister

Frist for tilmelding med foredrag, workshop eller softwaredemonstration: 1.11. 2006

Tilbage melding om accepteret foredrag: 1.12. 2006

Sjáumst á Akureyri í maí!
Organisationskomitéen

Om serien *Lexicographica Series Maior*

Vid den senaste Euralexkonferensen i Turin (utförlig rapport kommer i *LexicoNordica* 14) anordnades ett kort möte mellan de närvarande medlemmarna av redaktionskommittén för *LexicoNordica Series Maior*: Reinhard R. K. Hartmann, Ulrich Heid och undertecknad. Vi beslöt bl.a. att på olika sätt försöka öka kunskapen om serien och att ytterligare uppmuntra lexicografer och metalexikografer att publicera bidrag i den.

Hittills har över 130 volymer kommit ut i *Lexicographica Series Maior*. Det nordiska inslaget är betydande, men kunde kanske vara ännu större, exempelvis i form av doktorsavhandlingar. *LexicoNordica*-läsare och andra nordiska lexicografer som funderar på att publicera ett större arbete internationellt är välkomna att kontakta:

Sven-Göran Malmgren (malmgren@svenska.gu.se),
Reinhard Hartmann (R.R.K.Hartmann@exeter.ac.uk) eller
Ulrich Heid (uli@IMS.Uni-Stuttgart.DE)

Sven-Göran Malmgren

1. LexicoNordica **udkommer** hvert år i november. Tidsskriftet indeholder leksikografiske bidrag, som er skrevet på et af følgende nordiske sprog: dansk, finsk, færøsk, islandsk, norsk (bokmål eller nynorsk), svensk. Bidrag på engelsk, fransk eller tysk kan også optages, hvis særlige forhold taler for det.

2. **Manuskript** og elektronisk version sendes til det medlem af redaktionskomiteen, som bor i bidragsyderens land:

Ruth Vatvedt Fjeld, Institutt for lingvistiske og nordiske studier,
Universitetet i Oslo, Boks 1102, NO-0317 Oslo
r.e.v.fjeld@iln.uio.no

Martin Gellerstam, Institutionen för svenska språket, Box 200,
SE-405 30 Göteborg
Martin.Gellerstam@svenska.gu.se

Jón Hilmar Jónsson, Orðabók Háskólans, Neshaga 16, ÍS-107 Reykjavík
jhj@lexis.hi.is

Henrik Lorentzen, Det danske sprog- og litteraturselskab, Afd. for digitale ordbøger og tekstkorpora, Christians Brygge 1, DK-1219 København K
hl@dsl.dk

Nina Martola, Forskningscentralen för de inhemska språken, Sörnäs strandväg 25,
SF-00500 Helsingfors
nina.martola@kotus.fi

Seneste tidspunkt for aflevering af manuskript er den 1. maj, hvis artiklen skal kunne trykkes i det nummer af tidsskriftet, som udkommer i november samme år. Bidraget indleveres både som papirversion og i elektronisk form (helst i RTF-format).

3. **Illustrationer** af ordbogsartikler, der skal medtages i artiklen, indsættes i ms. og vedlægges i kopi.

4. **Manuskriptets ydre form:** Manuskriptet **indledes** med forfatternavn og titel på artiklen. For tematiske og ikke-tematiske bidrag følger et **abstract** på engelsk på ca. ti linier og dernæst selve artiklen, som opdeles i kapitler. Bidraget afsluttes med angivelse af post- og emailadresse. Bidrag kan normalt have et omfang på højst 25 sider.

5. **Citater:** kortere citater bringes som en del af teksten, mens citater eller fremhævelser af større vigtighed bør gives i et afsnit for sig selv.

6. Vi anbefaler en tilbageholdende brug af **fodnoter**. Evt. nødvendige noter gennemnummereres i teksten med højtstillet angivelse uden parentes.

7. **Litteraturhenvisninger** foretages i teksten på følgende måde:
Herbst (1985:310) eller Herbst (1985).

8. Særlige angivelser: **leksikografiske termer** kan, når de indføres, fremhæves med fed; angivelse af **objektsproglige enheder** med kursiv; betydninger af sproglige enheder angives ved hjælp af enkle anførselstegn, f.eks. 'en ugift mand'. Tankestreger og "tilminus" som i 1987–1988 skal være længere end strengen ved orddeling, brug derfor den "lange bindestreg" alle andre steder. Ved angivelse af tal bruges et punktum mellem tre cifre, fx 250.000. Forkortelser anføres med forkortelsespunkt, f.eks. skrives *pga.* (ikke *pga*).

9. Eksempel på litteraturangivelser

Ordbøger:

ALD 1948 = A.S.Hornby/E.V.Gatenby/H.Wakefield: *A Learner's Dictionary of Current English*. London: Oxford University Press.

COBUILD 1987 = *Collins COBUILD English Language Dictionary*. Editor in Chief: John Sinclair, Managing Editor: Patrick Hanks. London/Glasgow: Collins.

Anden litteratur:

Haiman, John 1980: Dictionaries and Encyclopedias. I: *Lingua* 50, 329–357.

Mugdan, Joachim 1985a: Grammatik im Wörterbuch: Wortbildung. I: Herbert Ernst Wiegand (udg.): *Studien zur neuhochdeutschen Lexikographie IV*. Hildesheim/ Zürich/New York: Olms, 237–308.

Zgusta, Ladislav 1971: *Manual of lexicography*. The Hague: Mouton.

10. LexicoNordica vil udkomme både som trykt tidsskrift og i en internetudgave. Ved indsættelse af et bidrag til redaktionen erklærer forfatterne sig derfor indforstået med en samtidig udgivelse i en elektronisk udgave.